

會訊

香港基督教循道衛理聯合教會
The Methodist Church, Hong Kong



2021年05-06月號 第375期

一點燭光

疫情下的香港經濟

2020疫中有情——愛分享行動

禧恩堂服務坊

讓愛滾動·祝福生命

2021年總議會代表部會議暨
會長就職典禮記要



上帝的邀請

循道衛理聯合教會 · 會訊 | 2021年5-6月 | 第375期

編輯室	一點燭光	3
每期特寫	疫情下的香港經濟	4
	禧恩堂服務坊	5
	2020疫中有情——愛分享行動	6-9
	讓愛滾動·祝福生命	10
總議會專輯	2021年總議會代表部會議暨會長就職典禮記要	11-20
	會長報告	21-23
海宣點滴	翻譯及民族藝術在宣教中的角色	24
特稿速遞	歷史的印記	25
社關點滴	震撼人心！網絡事工竟然要做好這九件事？不轉發不是循道衛理人！	26-27
本會消息	「像極了會祖」學青營會	28



文章除特別聲明外，作者文責自負，立論不代表本刊。

督印人：林崇智牧師

編輯委員：李炳光牧師 劉建良牧師

總議會辦事處：香港灣仔皇后大道東271號衛理大樓14樓

總編輯：吳思源

謝志宏牧師 李少媚牧師

電話：2528 0186 / 3725 5000

執行編輯：徐瑞華

潘信超 胡家和 謝曉沁

傳真：2866 1879

設計：胡志廣

王心靈 蘇永權 鄧清麟

電郵：lit@methodist.org.hk

承印：超象設計有限公司

網址：www.methodist.org.hk



一點燭光

上世紀八十年代有首語流行曲叫《一點燭光》，開頭幾句是：

「盼可將燭光交給我，
讓我也發光芒，
寒流裏，願同往，
關心愛心似是陽光……」

本期《會訊》分享本會屬下堂所、社福機構及循道衛理佈道團在過去一年多疫情肆虐下如何服務及支援有需要的人。眾所周知，差不多兩年香港幾乎「停擺」，停課停業，百業萎縮，市面蕭條，許多人（尤其是長者及長期病患者）坐困家中，感到孤單及無助，醫院及護老院又不准探訪，據云不少住院者因而患上情緒病甚至抑鬱。

曾有別會一位牧師告訴我，他的教會有許多長者，因去年大部分時間不敢外出，教會又沒有活動，主日崇拜轉為網上而他們又不習慣，兒女又不准他們去看顧孫兒，長者們多有情緒困擾，這些苦況未必有人留意到，更遑論開解及支援他們。

疫情現稍得紓緩，但我們不能也不應就此鬆懈，得時不得時都要保持警醒，做鹽做光，在寒流中帶來溫暖。

吳思源
總編輯

榮譽讀者

為提升會友對閱讀本會出版書籍的興趣，及讓大家在支持本會出版事工上有份參與，文字事工委員會推出《會訊》「榮譽讀者」計劃：凡捐獻港幣五百元或以上者，皆可於未來一年成為《會訊》的「榮譽讀者」。以下為二〇二一年五至六月份捐獻五百元或以上「榮譽讀者」之芳名。謹此致謝！

曲正芝女士（信望堂）

有興趣之人士亦可到 www.methodist.org.hk/main_monthlydoc.asp 下載報名表格；如有垂詢，請致電 2528 0186 /3725 4527 聯絡總議會辦事處徐瑞華女士。



疫情下的香港經濟

鄧清麟

愛華村堂

新冠肺炎疫情自二〇一九年初爆發以來，香港跟世界各地都深受影響，尤其是嚴重打擊經濟活動，零售、餐飲、旅遊和航空等多個行業成為重災區。

反映經濟受到疫情沉重打擊的其中一個重要指標是失業率。政府今年（3月16日）公布本港由去年十二月至今年二月的失業率飆升至7.2%，是自二〇〇四年首季後的新高，當時的失業人數有26.16萬，就業不足率亦升至4%，就業不足人數增加至15.46萬。

統計處當日公布的另一項數字指出，去年十一月至今年一月的本港家庭入息中位數，進一步下降至2.57萬，較前一年同期減少2,100元。

社會福利署的統計顯示，今年三月領取失業綜援個案，上升至19,810宗，與去年一月疫情爆發初期比較增加了57.4%。

當失業率高企之際，有勞工組織促請政府，從速推出「救失業」的措施，包括即時撥款150億成立緊急失業援助基金，增加再培訓津貼及容許以個人名義申領失業綜援。

在本港經濟陷入衰退，勞工市場承受顯著壓力下，當局推出了俗稱「失業貸款」的「百分百擔保個人貸款計劃」，由四月底至六月中已經批出9,620宗申請，批出的貸款總額約為6.9億元，每宗貸款的平均金額約為7.1萬元。

隨着疫情緩和，政府在四月和五月公布的失業率亦分別回落至6.8%及6.4%。而在6月17日公布的最新失業率6%，是連續三期下跌，失業人數減少1.42萬至23.33萬，同期就業不足率下跌0.5個百分點至2.8%。統計顯示多個行業的失業率均下降，住宿服務及餐飲服務業的跌幅較為顯著。

有學者表示，本港及外地疫情日趨放緩，加上疫下本地消費模式漸成新常態，各行業對前景恢復一定信心而招聘人手，預料失業率會持續下跌，但認為跌幅會收窄，至於失業率會否回復到疫前水平，他認為要通關才有望達到。

再看受疫情嚴重打擊的餐飲業情況。統計處資料顯示，去年全年本港食肆總收益為793.58億元，較前年下跌29.4%，是有紀錄以來最大年度跌幅。按分類跌幅最大的是數度被勒令停業的酒吧，按年跌48%，其次是中式餐館，按年下跌超過38%。當局預計食肆經營環境在一段時間內仍充滿挑戰。

零售業方面，統計處公布，本港今年5月零售業總銷貨價值臨時估計是296億元，按年上升10.5%。政府表示，零售業總銷貨量五月繼續上升，但旅遊業在旅遊限制下仍然冰封，零售總銷貨量仍低於疫前的水平，消費券計劃應有助刺激本地消費意欲，但缺乏旅客消費，零售業經營環境短期內仍具挑戰。

禧恩堂服務坊

梁麗蓮會吏
禧恩堂

禧恩堂服務坊成立於二〇〇〇年十一月，是興華堂遷入小西灣邨瑞滿樓地下與小西灣堂合堂後設立的服務點，提供宣教與服務給區內的基層人士，延續興華堂在興華邨的基層宣教事工，是上帝託付給我們的異象，關顧服侍社區被忽略的群體。最初以新來港婦女及綜援家庭為對象，希望本着主耶穌教導，接待寄居的、幫助貧困的及孤兒寡婦等，讓他們融入社區，經歷主愛。

服務坊植根於小西灣已踏入二十一年了，這個社區有一個公共屋邨共十二座樓、五個居屋屋苑，幾座單棟式私人住宅及一個私人屋苑，約共57,863人（註1）。隨着社區的變遷，由服務新來港婦女逐漸轉為服務綜援及低收入家庭及小朋友，他們都是社區內有需要的基層群體。過去的日子我們服務了不少街坊及家庭，與他們建立信任及友誼，還可以經常探訪、閒話家常。服務過的家庭孩子如今已長大，出來社會工作，每當在區內相遇都會閒談兩三句，關心他們的近況，這些都是昔日同工及弟兄姊妹與街坊建立的情誼。

服務坊是一項本地宣教事工多過是一個服務單位，就好像是教會伸出的一隻手臂，是一個信徒與街坊相遇的平台，藉着微小的服務流露基督的愛，因此，提供的服務不能少了信徒參與的元素。弟兄姊妹除了參與定期的服務，活動及小組外，他們更參與教會的推動及發展服務坊的事工。每一項服務都盼望有弟兄姊妹的參與，他們就是教會和受服務者中間的一道橋樑，透過他們的信仰實踐使受服務者經驗基督的愛。歷年來有一些會員及家人參與教會聚會，其後更成為禧恩堂的一份子，也成為服務坊的參與服務者。

服務坊的經濟來源有賴弟兄姊妹的奉獻，包括禧恩堂及本會香港聯區各堂弟兄姊妹，以及每年基層主日香港聯區各堂弟兄姊妹的奉獻；近數年更得到本會大齋期屬靈操練獻奉的撥款，由各種的奉獻來源支持了服務坊的工作，實在體會到上帝的豐富供應。

主耶穌的呼召：「要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們要求莊稼的主差遣做工的人出去收他的莊稼。」（太九：37-38）盼望弟兄姊妹回應主耶穌的呼召，關心弱勢社群的需要，他們是社會的大多數，是福音未得之民。🇧🇪



家長講座



義務剪髮服務



節日祝福探訪出發前簡介

註1：地區概覽 | 2016年中期人口統計 (bycensus2016.gov.hk)

2020 疫中有情 —— 愛分享行動

本會社會服務部
社會服務關注小組

○二〇年年初至今，新冠肺炎疫情持續，對基層家庭影響尤其嚴重。家長除面對生計、失業等問題，同時需應付防疫及子女在學習方面之開支，飽受經濟壓力，生活百上加斤。為解決彼等燃眉之急，本會社會服務部「社會事務關注小組」遂舉辦「2020疫中有情——愛分享行動」（以下簡稱「愛分享行動」），呼籲會友向本會社會服務機構所服務之基層家庭捐贈現金券、防疫物品、網上學習器材等物資。本計劃推出後獲各堂弟兄姊妹踴躍支持，使不少基層家庭獲得及時幫助。以下是本會社會服務機構及受患者之心聲：

亞斯理社會服務處

突如其來的疫情，打亂了不少家庭的生活，社關小組致力透過「愛分享行動」推動會友分享物資以協助有需要之基層家庭，服務處在初期還擔心疫情或會阻礙會友的分享及奉獻，惟最終能夠收集到數目可觀的防疫物資、現金券及全新之手提電腦，可見恩典永遠都足夠。

居於劏房的阿芳（化名）一家亦受疫情所影響，他們不但需面對昂貴的租金，家庭成員的失業、額外的防疫開支及在家學習的配置費用更令他們百上加斤。阿芳育有兩名分別就讀小學及幼稚園的女兒，由於經濟上的困難，阿芳只能負擔一部平板電腦的支出，小女兒只能透過阿芳的手提電話進行網上課堂。過小的螢幕不但使她的眼睛健康受損，更使她難以專注，亦限制了其學習活動。透過服務處借用手提電腦的服務，阿芳的小女兒她終於得到合適的學習設備，減少了學習上的限制。

服務處的手提電腦借用服務將會持續進行，期望能造福更多家庭。



中心會員借用由
會友贈送之電腦



中心會員領取由
會友贈送之口罩

愛華村服務中心社會福利部

福利部透過「愛分享行動」，為小晴（化名）提供一部平板電腦作網上學習之用。小晴現就讀小二，與父母一家三口居於港島東區劏房（月租約\$6,200），整個家庭的開支全依靠任職廚師的爸爸，但由於疫情關係，爸爸收入常見不穩，近數月更被要求放無薪假，收入下跌近一半，因而難以為小晴購買昂貴的網上學習器材。由於小晴有近視，未有平板電腦時，她只能使用媽媽的手提電話觀看教學內容，令學習倍添困難，父母亦擔心其眼睛受損；媽媽的手提電話偶爾亦未能支援網上學習系統。幸好，「愛分享行動」為小晴提供一部平板電腦，新系統能支援其學校的網上學習，小晴能夠使用大屏幕的學習器材與其他同學一同上網課，樂在其中，一家都十分感激。



受惠者未獲贈平板電腦前，只能在狹窄的劏房床上看書，透過計劃，現能使用大屏幕的電子器材上網課。

觀塘社會服務處

機構透過「愛分享行動」，得到熱心會友捐贈超市現金券及平板電腦，派發予有需要的劏房家庭。其中兩個受惠對象均來自單親家庭，張女士（化名）與女兒居於觀塘的劏房，她一直從事飲食業，但因疫情被公司裁員，失業近半年，只能靠積蓄及緊急援助基金生活，同工向張女士派發超市現金券，減輕其於家庭食物及日用品方面的支出，紓緩其經濟壓力。另一受惠家庭的李女士（化名）是一名清潔工，與兒子居於觀塘的劏房，兒子剛升讀大專，但因家貧無法購買電腦，只能借用同學的舊電腦勉強應付功課需要。同工將會友捐贈的平板電腦轉贈其兒子，適時解決了他的學習需要。



派發口罩及超市現金券，紓緩疫情下街坊面對的經濟困難。

楊震社會服務處

楊震社會服務處在「愛分享行動」中，將會友捐出的物資轉贈屬下單位之服務對象，包括在疫情下突然收入大減的基層家庭。在這經濟困難的時刻，受惠者十分感謝教友的關懷與支援，慷慨提供即時的幫助，物資實用之餘，也一解他們生活上的燃眉之急。以下是受惠者的心聲：

「致捐贈者：

「多謝各位熱心人士送贈超市禮券，受助人亞正多謝你們！」

亞正

「您好！十分謝謝您所贈予的電腦！這在我目前艱難的家庭情況下如同雪中送炭，讓我在上網課時能好好上課，亦不用專門跑回學校用電腦上課做功課。再次向您致以由衷的感謝！謝謝您！祝身體健康！」

秋文

「Hello my name is Sharneer and I am 7 years old. I would like to thank you for sponsoring ipad to us.」

譯：大家好！我是Sharneer。
多謝有心人士捐贈平板電腦。

Sharneer

「Hello my name is Waqas. I would like to thank you for sponsoring Ipad for us. This have been a great help for us since we didn' t have devices for attending online classes.」

譯：大家好！我是Waqas。多謝有心人士的幫忙，向我們捐贈平板電腦，在此之前，我們並沒有電子器材可用來參與網上課堂。

Waqas



受惠對象為一家五口之南亞裔家庭，因經濟關係，他們一直沒有電子器材上網課，得到捐助後，他們非常感謝捐助者能幫助他們有效地上網課，追回學習進度。

循道衛理中心

「疫情之下，循道衛理中心愛秩序灣綜合青少年服務的幫助如雪中送炭！特別是在去年一罩難求的情況下，外出買餸都無口罩，有『街』唔敢去，幸得中心的幫助，有口罩戴，才有機會外出買餸，解決一家人的食飯問題！同樣地，小朋友遇到上堂危機，無『機』無堂上！多謝張姑娘轉送有心人送出的平板電腦，讓小朋友開開心心上堂！多謝循道衛理中心！多謝中心所有職員及捐出物品的有心人，多謝你們一路關愛。」



多謝有心人
送贈口罩



多謝有心人捐贈
平板電腦，
幫助學習。





讓愛滾動 · 祝福生命

莫艷霞

循道衛理佈道團 (MEM) 事工發展主任

相信大家不會忘記二〇一九年的暑假，當時香港社會動盪，人心惶惶，人與人關係出現了嚴重撕裂和衝突，四處籠罩着恐懼和怨恨。我尋問上帝：「MEM (Methodist Evangelistic Ministry, 循道衛理佈道團) 在這紛亂的世代該作甚麼呢？」

我聽見主的聲音說：「我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？」

我說：「我在這裏，請差遣我！」（賽六：8）

上帝提醒了我末世的景象——「民要攻打民，國要攻打國，多處必有地震、饑荒」（太廿四：7），「但堅忍到底的終必得救。這天國的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後終結才來到。」（太廿四：13-14）。在這個紛亂不安的時代，要謹守「MEM的初心」。MEM成立的初心正是傳福音，使萬民作主的門徒。上帝警醒了我務要傳道，無論得時不得時，總要專心，愈危難愈要把福音傳開。唯有上帝愛的大能才可將仇恨化解，締造和平，現在人心最需要得着上主所賜的永恆盼望、平安和喜樂。就是這樣，MEM於二〇二〇年開展「讓愛滾動」事工，讓上帝的愛在香港每一角落滾動，溫暖未信主的人心；也盼望能火熱主內弟兄姊妹的佈道心，滾動各教會再次的動起來。

剛踏入二〇二〇年，疫情使人驚慌失措，打亂了整個世界，出現搶購米、廁紙、口罩等人潮，甚至家人或好友共聚也受限制；無論日常生活、上課、工作或教會活動都被迫要轉變或停止，限聚措施使「人與人」或「人與神」之間關係有距離。這更催促我要趕快傳福音，將上帝的愛滾動社區。常聽到二〇二〇年是被偷走的一年，但MEM卻沒有被偷走時間，我們無懼疫情，香港、九龍、新界不同地點成為MEM的祝福站，如主耶穌般走進各城各鄉，尋找迷失的羊群。

透過「讓愛滾動」祝福行動，我們接觸了5,901人，有心靈受傷害、充斥懼怕和怨恨的人，也有許多貧窮、孤苦、沮喪的人。我們分享了及時的關愛和福音，給他們力量面對困境，並看見他們的臉容由愁苦變為喜樂。感謝主！當中有74人決志歸主，有多位願意繼續認識基督信仰，亦有些參與教會團契。

許多基督徒感到傳福音很困難，但我卻認為最難的，是走出自己的安舒區，將主耶穌所吩咐的大使命「傳福音」成為生命裏最要緊的任務。許多參與「讓愛滾動」的弟兄姊妹，生命也被上主改變成剛強勇敢，每次祝福行動都經歷上主的帶領、提醒和恩典，作工的人同時也被主所祝福。上帝藉着我們的生命反映祂的光芒，雖然可能只是一點的燭光，但在這黑暗世代更顯明亮，使人能看見祂——「世界的真光」。願我們一同努力，成為世上的光，榮神益人！

「你們是世上的光。城造在山上是不能隱藏的。人點燈，不放在斗底下，而是放在燈臺上，就照亮一家的人。你們的光也要這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，把榮耀歸給你們在天上的父。」（太五：14-16）



參與「讓愛滾動」的弟兄姊妹與MEM團長李炳光牧師合照

二〇二一年總議會 代表部會議暨 會長就職典禮記要

本年度本會之總議會代表部會議經於五月廿八及廿九日在本會九龍堂順利舉行，出席、列席及旁聽者逾四百三十人。在會議中，劉麗詩牧師及吳志昌先生分別獲選為二〇二一至二〇二四年度書記及司庫。

首日（廿八日）晚首先舉行二〇二一至二〇二四年度總議會會長就職典禮，由卸任會長林崇智牧師將象徵教會權威及辦事法則之本會聖經、權槌、會長帶、法規及附則交託新任會長林津牧師，並由新任會長致送紀念品予卸任會長。會議開始時相繼由卸任會長，香港、九龍東、九龍西及國際禮拜堂聯區聯區長，香港中文大學崇基學院神學院院長及本宗婦女聯會卸任會長簡報二〇二〇至二〇二一年度有關事工後，即由牧師部提交報告及通過牧師部之提案，於本年按立張苑心會吏及趙秀娟會吏為本會屬管牧師；接納信望堂堂區牧師李少媚女士為本會屬管牧師及馬鞍山堂堂區會吏任遠輝先生轉任本會總議會會吏，並公佈典禮訂於二〇二一年九月廿六日（主日）下午七時正在本會九龍堂舉行；隨後由常務委員會提交報告至第十七項。今年之全體大合照因疫情關係，仍由與會者自拍照片後上傳至指定網址而合成。第一天會議由李英偉牧師領詩及祈禱作結。

翌日（廿九日）會議先由范建邦牧師以本會全年主題「上帝的邀請」主領崇拜，並由劉建良牧師分享信息，隨即通過由常務委員會及各總議會委員會提交之報告及議案。



是次代表部會議在本會九龍堂舉行，出席、列席及旁聽者逾四百三十人。



由於疫情關係，與會者進入場地時，除掃碼登記、測量體溫及用消毒搓手液搓手外，為保障與會者，大會安排出席代表隔行分散坐於已加設屏風之聖堂及閣樓。

茲將重要之決議摘錄如下——

接納馬鞍山堂會友方逸熙先生為堂區宣教師候選人；選委歐訓權先生及吳健源先生分別擔任本會「首席義務法律顧問」及「義務法律顧問」；選委蔡智華醫生為「首席義務醫事顧問」，並請陳崇一醫生、陳慧忠醫生、婁關潔華醫生、陳嘉璐醫生、陳思堂醫生、婁培友醫生、何耀榮醫生、胡漢榮醫生、曾德賢醫生、莫子楓醫生、林文恩醫生、陳娟醫生、熊嘉璋醫師、簡美儀醫生、江志群醫生、伍永鴻醫生、方道生醫生、郭志偉醫生、林樞庭醫生、蕭子宜醫生、黃家漢醫生、郭嘉莉醫生、楊志強醫生、文嘉祺醫生、李立業醫生、許紫珊醫生、鄧穎琦醫生、蔡嘉澄醫生、麥慧敏醫生、鄭雄威醫生、黎永智醫生、張綺敏醫師、陳家傑醫生、何嘉希醫生及循道衛理楊震牙科診所連任本會「義務醫事顧問」。

接納重建北角衛理堂計劃之報告及通過最新修訂之工程時間表（預計二〇二四年二月初完成室內裝修及交還地盤）及RLB物料測量師二〇二一年四月上旬更新之工程費用估算{三億二千二百零七萬元（包括威安建築之上蓋合約價）}，較二〇二〇年代表部會議所通過者分別延後八個半月及減少一千三百一十萬元。

接納「私人土地用作福利用途特別計劃」之進度報告；接納衛斯理大樓之管理工作報告，並通過衛斯理大樓管理委員會提出各用家先以面積比例作為分攤大樓運作成本（包括物管、設施維修保養、清潔、水電及網絡等支出）之基礎，即國際禮拜堂分擔55%及總議會分擔45%，待三年後累積更多資料後再檢討分帳比例。

接納由本年七月一日起，由王澤堂牧師擔任社會服務部部長，余恩明牧師擔任學校教育



列席之代表則於活動室及禮堂通過轉播參與會議。



部副部長（中學），何陳淑薇女士擔任學校教育部副部長（幼稚園幼兒園），張國良牧師擔任宣教牧養部副部長，全部任期至二〇二二年六月三十日止；邀請范爾敦牧師（The Revd Eden Fletcher）於目前之合約二〇二二年十二月卅一日屆滿後繼續在港擔任國際禮拜堂聯區聯區長及主任牧師、任期三年之提議；接納外派差遣員陳錦嬋會吏第三階段海外宣教工作之任期由本年五月卅一日延至二〇二二年十月卅一日方才屆滿、任滿前三個月回港述職、並於二〇二二年十一月至二〇二三年六月進修及其後重回工場繼續事奉之申請；接納筲箕灣堂信徒會友汪雲雲女士擔任本會外派差遣員之申請，鑑於汪女士有志服侍穆斯林群體，除按差會安排，在泰國進行一個月跨文化訓練外，亦於明年差遣禮前在筲箕灣堂及本會服侍本地印尼傭工事工事奉，以汲取堂會牧養及服侍外籍人士之經驗。

接納牧師部之提議，同意林崇智牧師、劉麗詩牧師、簡祺標牧師、王玉慈牧師、陳德昌牧

師、鍾鳳霞牧師、岑禹勤牧師、黃惠嫦牧師、陳建基牧師及梁慈光牧師延遲一年退休，繼續接受調派。二〇二一至二〇二二年度請陳德昌牧師連任香港聯區聯區長、陳建基牧師連任九龍東聯區聯區長、王玉慈牧師連任九龍西聯區聯區長及范爾敦牧師連任國際禮拜堂聯區聯區長，總議會教牧人員之職務安排有更動之處包括：

由二〇二一年七月一日起

1. 陳德昌牧師以香港聯區聯區長身分擔任愛華村堂主任牧師及愛華村服務中心主任（至八月卅一日止）；
 2. 盧偉旗牧師協助觀塘堂之工作；
 3. 何慧儀牧師擔任九龍堂主任牧師；
 4. 梁慈光牧師擔任服侍本地印尼傭工事工主任；
 5. 卓迪舜牧師擔任澳門事工主任；
 6. 李少媚牧師擔任信望堂主任牧師；及
 7. 任遠輝會吏協助神愛堂之工作；
- ※其他教牧人員之職任不變。

由二〇二一年八月一日起

1. 陳建基牧師以聯區長身分擔任神愛堂顧問牧師；及
 2. 任遠輝會吏擔任神愛堂主任；
- ※其他教牧人員之職任不變。

由二〇二一年九月一日起

1. 調派王澤堂牧師擔任愛華村堂主任牧師及愛華村服務中心主任；
- ※其他教牧人員之職任不變。

由二〇二一年九月廿七日起

1. 九龍東聯區聯區長毋須擔任藍田堂顧問牧師；及
 2. 香港聯區聯區長毋須擔任禧恩堂顧問牧師；
- ※其他教牧人員之職任不變。

追認發展策略小組「歷史文物工作組」之建議，儘快聘請半職文物檔案主任，開展策劃及執行本會文物檔案之管理工作，期望發展成熟時（二〇二五年或更早）正式設立本會文物檔案館；接納「洪水橋宣教工作組」之提議，通過以一堂兩點之模式承擔洪水橋宣教工作之天水圍

堂，於本屆總議會代表部會議後，向本會屬下機構、堂會及會友籌募九十萬元，作為洪水橋宣教事工首兩年之經費，包括聘請一位半職宣教幹事之薪津、借用中國宣道神學院（包括：禮堂、四個課室及飯堂）作為舉行主日崇拜及活動之場租、以及舉辦福音事工（包括：為晶晶幼稚園舉辦親子講座及活動、為社區舉辦啓發事工、福音栽培及社區活動等）經費，第一年（二〇二二年）四十萬元，第二年（二〇二三年）五十萬元；接納「領導及承傳工作組」就行政人員會議所作之提議：培訓本會人才乃行政人員會議重要權責之一，需確保各事工部門及委員會均積極孕育領袖，並協調審視，為彼等建立教牧人員及會友信徒領袖之「人才庫」；為孕育本會新一代信徒會友領袖，為彼等提供實踐機會，從而建立行政人員之人才庫，列席行政人員會議之信徒會友代表人數由三人增加至六人，三人由當屆常務委員會於第一次會議中互選產生，三人由會長及副會長考量實際需要、恩賜配搭及孕育承傳等因素後在當屆常務委員會成員中委任；並鑑於各事工部門副部長之權責或因人事及事工之轉變而需予調動，各事工部門應每年檢視副部長之權責，並向行政人員會議報告。



首日（廿八日）晚舉行二〇二一至二〇二四年度總議會會長就職典禮，由卸任會長林崇智牧師將象徵教會權威及辦事法則之本會聖經、權槌、會長帶、法規及附則交託新任會長林津牧師。

國際禮拜堂在社會事件及疫情影響下財政大受打擊，期望總議會與其平均分擔該堂菲籍人士事工日益增多之赤字。雖然總議會面對同樣打擊，惟為支持國際禮拜堂及此項事工，接納行政人員會議之提議，總議會於二〇二一年每月資助該事工之數額由六萬元調升為六萬八千元，期望隨該堂經濟好轉及該事工穩定發展，能逐漸減少至毋須申請資助；接納澳門菲籍人士事工二〇二〇年之收支報告，二〇二一年及二〇二二年預計分別不敷四十二萬八千元及四十四萬八千元，由「教會發展專款」補貼；總議會按例與國際禮拜堂平均分擔該堂普通話事工之不敷。查該事工備受社會事件打擊，二〇二一年因預計奉獻收入減少而赤字增多，惟該事工多年之預算不敷均較決算之數額大，接納行政人員會議之提議，總議會二〇二一年每月資助該事工之數額維持於二〇二〇年之水平，即每月二萬七千零廿三元。

接納牧師部「服侍本地印尼傭工工作小組」提交之報告及牧師部之提議：籲請各堂將該事工列為每年恆常資助之項目，由「慈惠款」及／或「宣教款」撥款支持關懷及探訪工作之支出、事工經費、同工薪津及宿舍等費

用，二〇二一及二〇二二年堂會奉獻之目標均為二十萬元；接納服侍本地印尼傭工事工二〇二〇年度之財政報告及二〇二一年度之修訂預算，分別不敷約六十萬二千元及六十九萬四千元，由「教會發展專款」項下支付。

成立「澳門事工發展專責小組」，跟進及處理——與澳門政府溝通及建立互信之關係；應對澳門社會服務需面對之改變及挑戰，並部署朝向獨立發展之安排；檢討澳門理事會、監事會與本會澳門事工委員會及屬下執行委員會之架構；聘任同工（包括社會服務總監）及處理同工之簽證及稅務問題。

鑑於循道衛理優質生命教育中心團隊在疫情下努力開源節流，並積極進行網上培訓工作，雖然部分工作仍受疫情影響需延至下學年進行，惟在撥備三十萬元作為小學《讓生命高飛》未來課程發展用途下，二〇二〇至二〇二一年度之累積不敷只有六萬多元〔較上年度錄得之累積不敷（約十六萬三千元）大幅下降〕，故接納該中心之提議仍參照去年之辦法，將二〇二〇至二〇二一年度之累積不敷，轉移至二〇二一至二〇二二年度之財政預算。



會長就職典禮後，新任會長林津牧師與主禮者、其他宗派及機構之嘉賓合照。



新任會長林津牧師以其名字分享，勉勵會友一同在教會中努力。「林」意思是森林，他指弟兄姊妹如枝子連結上主，並與其他的枝子連結，成為森林，鼓勵人彼此相愛、互相配搭。「津」第一個意思是口水，他指「口水多，不一定有用，說話最重要是溝通」，希望不同立場的教友可以坦誠溝通和互相聆聽，彼此接納。「津」另一個意思是美食，而各人對美味的定義不同，就算是榴槤也有人欣賞，所以他提醒弟兄姊妹要欣賞身邊的事，凡事謝恩，將盼望帶到人群中。

弟兄姊妹可掃瞄以下二維碼觀看有關之分享全文及典禮影片。



分享全文



典禮影片

信徒培訓委員會屬下「基督裏的良伴專責小組」於二〇一三年設立，由於該小組擬擴展事工並以信徒靈命培育為目標，接納該專責小組於二〇二一年改組為「靈命塑造事工執行委員會」之提議。

修訂本會《法規》及《附則》；通過「教會發展專款」二〇二一年及二〇二二年之預算，分別撥款二千四百九十一萬餘元及二千五百一十三萬二千餘元作為分期支付重建國際禮拜堂暨總議會大樓之建築及設備費，支持三事工部門發展事工，屬下堂會及學校發展校園事工，澳門事工，服侍本地印尼傭工事工，普通話事工，屬靈導引導師薪津，崇基學院神學院，澳門菲籍人士事工，英國循道公會宣教事工及其屬下之華人福音工作，緬甸、孟加拉、柬埔寨、內地事工及注資世界循道衛理宗華人教會聯會華宣專款等費用。接納本會經常費二〇二〇年決算盈餘約一百六十三萬六千餘元及二〇二一年預算不敷約一百二十九萬餘元。

會議於下午七時五十三分議事畢，由謝志宏牧師領詩及祈禱後散會。



新任會長在就職典禮後與太太美鳳Mable（右一）、母親及妹妹合照。



新任會長林津牧師致送紀念品予卸任會長林崇智牧師。



會長林津牧師代表教會感謝林崇智牧師任內之事奉，並與林崇智牧師及其家人合照。



卸任會長林崇智牧師邀請長女懿德獻唱詩歌You Raise Me Up，由二女懿心伴奏，以感謝上主在其擔任會長期間之保守同在及恩典愛顧。



在會議中，劉麗詩牧師（左）及吳志昌先生（右）分別獲選為二〇二一至二〇二四年度書記及司庫。



會長林津牧師致送紀念品予卸任司庫曾立基先生，並代表教會感激其任內（2012-2021）之服侍及貢獻。



會議由新任會長林津牧師（右三）、卸任會長林崇智牧師（右二）、副會長陳崇一醫生（左三）、總議會書記劉麗詩牧師（右一）、新任司庫吳志昌先生（左二）及卸任司庫曾立基先生（左一）主持。



翌日（廿九日）會議由即將工作休假之劉建良牧師，以「上帝的邀請」為題分享信息。



通過重建北角衛理堂計劃之報告及提案前，由北角衛理堂堂主任簡祺標牧師（右上）講解計劃、安創智建築師有限公司（AGC Design）區朗軒先生（左下）報告建築進度、曾立基先生（右下）講解是項計劃之財政狀況，並現場派發《北衛重建快訊》。



會議圓滿結束，由謝志宏牧師領詩及祈禱後散會。



因疫情關係，本年之全體大合照仍由與會者自拍照片後上傳至指定網址而合成。

疾風勁草，靜水流深， 持信望愛，砥礪前行

林崇智牧師

各位嘉賓、總議會代表、同工及弟兄姊妹：

這是最後一次以會長身分作報告，因時間所限，內容和篇幅較以往簡短，但各位可從四位聯區長、牧師部、常務委員會及各委員會的報告，得知本會過往一年的事工詳情。受疫情影響，本會許多已計劃的事工和活動均需改期、取消或以網上形式進行，禮拜堂、學校和社會服務單位的運作亦大受影響。然而在許多限制和無法控制的轉變下，本會同工同道都堅守崗位，以聖經教導「無論得時不得時」的積極態度，努力突破限制、善用現代科技，以創意的方式維持教會良好運作，順利籌辦各項甚具挑戰的大型活動，包括去年九月以「傳承、挑戰、前行」為主題的「循道衛理聯合四十五週年培靈奮興大會」，並於會後一個月一連三天，舉行三場以不同人士為對象的本會聯合四十五週年佈道聚會，其中還有許多事前的準備活動和事後的跟進安排，同工及眾弟兄姊妹的努力確是令人欣賞和讚許。



林崇智牧師

為與時並進及配合社會需要，以更好的管理教會，財政產業委員會去年作出職能和架構上的重組。經過兩年的討論，本年宣教牧養部亦作出影響深遠的方向和策略調整。信徒培訓部也成立小組，探討各項培訓工作如何配合社會的轉變，研發堂會與信徒課程之共享互動平台等，嘗試以更彈性方式塑造門徒靈命成長，相信以上的改變會帶來一個新氣象，建立信徒更扎實屬靈生命。

經過多月的努力，衛理園增值計劃已順利完成，達至改善美化環境、提升完善設施的目的。深願這項四百多萬元的工程，可培植出一個生命必需的心靈花園，幫助那些願意在繁忙生活中稍作停頓、開展短暫朝聖旅程的同工同道。

常務委員會的發展策略小組繼續探討重要的課題和新事工，包括：「領導與傳承」、「政教關係」、「網絡牧養」、「教會增值」、「洪水橋宣教」和「塑源踐信—歷史文物館計劃」。感謝主，部分項目已有較明確的成果，部分則仍需繼續深入討論，冀能為本會會眾帶來福祉。

「重建北角衛理堂計劃」地基工程因着各種未能預期的原因延後了兩年多，相信本年中能順利完成，好讓上蓋工程在下半年展開。至於華英中學原址重建方面，雖然教育局突然暫時撤回將重建項目交工務小組委員會及財務委員會審議，但我們仍會盡最大努力，促成立法會本年度能通過撥款，以便學校在本年暑假遷往新蒲崗臨時校舍，若上帝願意，三年後遷回新校開展優質教育的新一頁，請弟兄姊妹懇切代禱，求上主憐憫幫助，引領我們邁步前行。

本會去年制定防治性騷擾政策後，已就政策作出講解宣傳，專責小組亦完成撰寫〈處理性騷擾手冊〉，將在本年七月展開有關人員的培訓工作。去年新開展的事工還有WCS的「福音午餐」和「聖經聖地行者」，願主賜福這些宣教牧養事工。

因着疫情的出現，我們被時代催促加快步伐，投身一個網絡科技被廣泛使用、展現無限空間和資訊的新世界。過往一年，我們已經常運用網絡科技舉行崇拜、會議、祈禱會、主日學、團契小組和各式各樣訓練課程。這是一個使不少信徒感到陌生的新世界，帶來許多我們未及認真思考的新文化、新價值觀、新行為模式和新的信仰挑戰，也帶來很多改變、機遇和困難。我們不能不假思索、欠缺慎思明辨的精神乘上這列可能帶我們到一個未知方向的高速列車，然而，我們同樣不能採取抗拒逃避的態度而原地踏步。面對未知的將來，上帝在前面引領我們，但我們也需在使用網絡科技時保持警覺。

去年中，《港區國安法》急速頒佈和實施，我們沒有足夠時間充份理解和討論它所帶來不可逆轉的影響。表面上，香港已從動盪回歸平靜，但在位的卻逃避面對引致動盪的真正原因，以致許多核心的社會和政治問題及矛盾無法解決。因着《港區國安法》的實施，香港社會出現了許多根本性改變，也引致不能輕視的移民潮問題，以及教會在此處境下，如何適切地宣講、牧養、教育和服務。我們不能否認香港已不再一樣，這會是一個很艱巨的挑戰。

社會上不由我們控制的轉變正呼喚我們要像先輩前賢一般，祈求勇氣和智慧去面對，加倍的認識教會本質和召命，更深地扎根在能抵禦風雨的信仰和豐富的屬靈傳統，更盡心盡力把握每一個傳福音的機會。讓我們挪開灰心失望、悲觀消極、一事無成的心態，深信上帝是歷史的主宰，祂在任何境遇中都與我們同在。祂不會撤走對我們宣揚福音、牧養群羊、見證天國臨在的託付。讓我們成為疾風中還能堅立的勁草，讓生命的錨牢牢地扣緊在深海的磐石上。讓我們常以神學家尼布爾的禱文誠心禱告說：

「上主啊！求祢賜我一份寧靜的心，接受我不能改變的；賜我勇敢，去改變我能改變的；並賜我智慧，去分辨甚麼是能改變，甚麼是不能改變的。」

感謝上帝的恩典和同工同道的錯愛，選任我由二〇一五年起擔任會長一職，至今已達六年，不經不覺到卸任之時。還記得在會長就職禮時曾說：「我只希望在堂會做牧養關懷、探訪、輔導、查經、講道等工作，但上帝往往不按我們的心意行事……在三十多年的事奉過程中，讓我認識自己的愚昧、軟弱和不足，無論是識見、智慧、經驗和能力均有限，而我也不是喜歡站出來作領導工作的人，故想用許多理由推卻會長職分……今日我戰戰兢兢的站在這裏，請弟兄姊妹多為我和我的家人祈禱。今日上帝託付給我們的

責任，遠超過我們能力所能成就……若各位同工同道認同和實踐循道衛理宗互相守望扶持、緊密連結在一起（connexion）的教會觀，我便有信心做會長了，因為是你和我、是我們一起做會長，一起承擔會長責任。」


六年了，我們一起走過一段又一段充滿感恩讚美、也充滿艱難挑戰，甚至是充滿風雨的日子。在這段常有陰晴圓缺的旅程中，我感受到你們對上帝的忠誠、對教會的熱愛、對使命的委身、對責任的承擔和對弟兄姊妹的關懷，也同時感受到你們對我——一個在多方面均有不足和限制的會長——的愛心、接納、包容和支持，與我同心同行，讓我順利「完成」會長的職分。我的渴望、我的心願是，往後日子若上帝許可，我會盡量放下一些非必要的總議會層面行政工作，多花些時間和心思，投身在禮拜堂內的前線牧養、關顧和栽培工作，與上主託付給我的羊群同心同行，認識我的羊，讓我的羊也認識我。

未來的日子，無論是世界或香港，在政治、經濟、文化、社會、宗教、醫療衛生等領域，都可能出現令我們感到招架不來、翻天覆地的轉變，盼望各位領袖加倍地支持比我優秀的新任會長林津牧師，多為他及家人祈禱，讓他得着更多更大的恩典和祝福，成為上主恩祐本會的器皿。

我們深信上帝掌管萬事，祂是信實的，我們在任何處境下，祂的錨仍是堅固可靠。深知祂既然呼召了我們為祂在現今世代作工，祂必定給我們足夠的供應和能力去完成。讓我們繼續在禱告中定睛仰望勝過黑暗權勢的基督，並在團契相愛互信中堅持合一、在彼此守望扶持中得着信心勇氣、在面臨衝擊和困擾中能平靜安穩，經歷上主的同在。

謹以上主話語互勉：

「你當剛強壯膽，不要懼怕，也不要驚惶，因為你無論往哪裏去，耶和華你的上帝必與你同在。」（書一：9）

「耶穌基督昨日、今日，一直到永遠，是一樣的。」（來十三：8）

二〇二一年五月廿八日





翻譯及民族藝術 在宣教中的角色

梁慧玲

本會外派差遣員

當談及翻譯在宣教中的角色，很多人自然就想到聖經翻譯。根據二〇二〇年聖經普及程度統計，在全球7,360種語言中，仍有3,945種語言沒有聖經。有人認為要花十年、二十年時間翻譯聖經，是否符合成本效益？是否真的需要為每一種語言翻譯聖經？這些問題的答案可謂是見人見智。

聖經翻譯員（Bible Translator）為少數民族翻譯母語聖經，一方面希望族人可以用自己的語言研讀聖經，從心底明白上帝的話語，生命得着轉化；另一方面在翻譯聖經時會考量該民族的文化和世界觀，使民族的文化藉此可得承傳。現今科技發達，少數民族的母語聖經除印刷版外，通常亦有聆聽版，方便族人以太陽能充電播放器聆聽聖經；或創製電子版，讓族人可下載應用程式到智能電話來閱讀。不同方式都在務求鼓勵不同年齡層的族人勤讀或聆聽聖經，每天被上帝的話語灌溉屬靈生命，往下扎根，往上成長。

另一種涉及翻譯的工作是編纂字典。如果要拿捏好一種語言，就要在聽、講、讀、寫四方面下功夫。少數民族一般善於聽和講，卻不善於讀或寫，所以詞典技術員（Lexicographical technician）為族人編纂雙語字典——少數民族語言和國家語言，希望幫助學生更容易從以母語溝通的語境過渡到以國家語言授課的語境，惟終極的目標是協助族人更有效地研讀母語聖經。為方便族人使用，字典一般會編製印刷版和電子版兩種版本。

至於民族藝術在宣教中的角色，大致涵蓋音樂、舞蹈、視覺藝術、言語藝術及戲劇五個範疇。民族藝術工作者（Ethno Arts worker）透過這些範疇鼓勵少數民族信徒銜接民族傳統和基督教信仰。工作者會為一個或同時為幾個少數民族舉辦工作坊，讓有藝術潛質的族人以母語聖經經文創作歌曲、編排舞蹈、繪製插畫以及編寫故事或劇本。一般而言，主持人指導參加者以他們的母語聖經經文、諺語和箴言創作歌曲，以他們的民族舞步為一些聖經故事編排舞蹈，以他們的刺繡、圖案、手工藝、具象徵意義的顏色縫製或繪畫一些聖經故事，以及按他們的傳統為聖經中一些故事編寫劇本和設計道具。

工作坊的題材都是與聖經經文有關，有些未信的族人在參加工作坊後決志信主。以我所在的寶石山省為例，有一個少數民族在獻祭給精靈時會打銅鑼，有一天一位擅長打銅鑼的族人聽福音後很想信耶穌，但有人說銅鑼與精靈有關，所以信耶穌就不可以再打銅鑼。那族人礙於不想放棄打銅鑼，一直不肯決志信主。直至他參加民族藝術工作坊，主持人指導參加者以他們的樂器為所創作的詩歌伴奏，他感到十分興奮，原來信耶穌後仍可以彈奏自己民族的樂器，於是他即時決志信耶穌，並在教會崇拜唱詩時以銅鑼伴奏。

由上述經驗，可見民族語言與藝術在宣教工作中扮演著重要的角色。



歷史的印記

可能因我修讀歷史的關係，每當教會慶祝週年紀念，編輯特刊、展覽相片等，我多有份參與其中。每隔十年翻查一次林林總總的會議紀錄、相片、刊物等，愈發覺得整理檔案的重要性，因紙本、物件會老化，人也是一樣。當一所堂會經過五、六十年，從歷史長河來說只是瞬間，但從人來說，已是兩代或三代了，許多東西如不整理、記錄，就會逐漸被遺忘，甚至湮滅。

為何要整理教會的文物檔案

也許你會說，教會存在有其使命，我們循道衛理會有「三結合」的使命，有很多目標要達到，有許多事工要完成，文物檔案既繁多又瑣碎，就讓它靜靜地放在儲物室吧！

其實每個人、每所教會、每個宗派都有其歷史感的，無論自覺或不自覺，都會傳承了一些前人的東西。有系統有條理地整理檔案、梳理過去，才能承先啓後，幫助教會向前邁進。

參加總議會歷史文物工作組的體驗

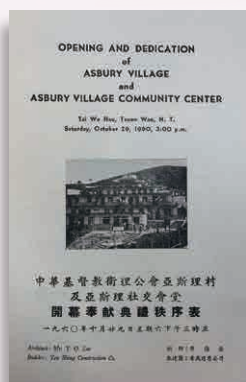
在二〇二〇年下半年，總議會成立了「歷史文物工作組」，其中一項工作是將總議會辦事處保存了的六十多箱文物開箱和登錄，我有幸是其中一員。

開箱時印象較深的，是翻到昔日衛理公會興建亞斯理村、衛斯理村和愛德村，與差會書信往來的厚厚文件夾。這三條新村已消失了，但當年造福了很多草根家庭。又如看到循道公會石硤尾村和橫頭磡循道小學的檔案，這兩所學校結束多年，徙置區已重建，但據我知悉，當中有些師生仍保持情誼。我們只是記錄其標題，已感受到當年差會傳教士和教會牧師在社會服務和學校教育方面的創見和努力，並對社會的貢獻。

整理歷史文物的期盼

開箱登錄文件只是整理檔案的第一個步驟，如果做得全面，要包括：蒐集、整理、展示、推廣、教育和研究。近年資訊科技一日千里，社會環境瞬息遽變，整理好教會的檔案，是迫切和有意義的事。

我期盼這不單是一個工作小組的事，而是有興趣的會友可以參與做義工；或是你家中保存了教會刊物、紀念品等等，當教會徵求文物時，將你珍藏的東西借出或送出，讓我們一齊還原教會的真實面貌，撰寫教會的歷史。



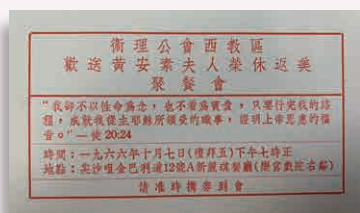
亞斯理村及亞斯理堂開幕禮秩序表



華南教區牧師合照



香港中華循道公會週年紀念碗



歡送黃安素夫人榮休返美聚餐餐券



震撼人心！

網絡事工竟然要做好 不轉發不是循道

聽聞望切：認識你的羊、羊也認識牠的牧人

我住在水天圍，很喜歡在長途巴士上偷看別人的手機。男的多數玩遊戲、看股票；女的則喜歡在社交和戲劇平台上流連。要觀察別人，也得先觀察自己的使用習慣（如使用電話內的使用時間追蹤）。

世界為我牧區：千人千面的平行時空

現在凡提及新媒體，似乎總是和年輕人有關，但網絡媒體千人千面，長輩基督徒群組中卻似活在平行時空。在發達社會中，因興趣組別越發精準狹窄，不少人批評教會不投放資源至他們關心的領域。教會可嘗試開始「阿仙奴團契」、「手握壽司關注組」，以大量專精領域加強教會的接觸面和凝聚力。最容易的，是由自己的興趣領域和身邊群體開始。

進到礦工、監獄群體去！人棄我取的精準切入點

衛斯理約翰當年進到無人願到的礦工及監獄群體，就如今天的金齡群體的網絡事工，有誰願意委身？今天我們教會是否能脫離隨波逐流？我們不能隨波逐流，被「紅海」（red sea，競

爭劇烈）所牽制，而是要找到獨一無二的「藍海」（blue sea，即是只有少量競爭對手），遨遊深海！

I am who I am（我就是我）：以自媒體代替大台

近期我認為，推動教會網絡發展真的困難！那不如自己做，就不用被制度牽制。是的，這是自媒體的年代，機構的角色主要承擔公共關係，是形象塑造的企業傳訊的航空母艦，但是自媒體是「魚雷艇」，承擔靈活的信仰見證和個人特色，你我都可以成為信仰KOL（Key Opinion Leaders），教會與信徒應該互相協作！當年衛斯理約翰和俾士牧師不也是這樣，突破聖公會／惠師禮差會的限制，順服聖靈的導引，開拓一片新天地？今天我們或許不認識這些嶄新事工，但或許像耶穌所說：「不敵擋你們的，就是幫助你們的。」（路九：50），我們的教會要成為踏腳石，而非絆腳石！

忍耐到底必然得救：需要堅持

網絡事工表層有趣多彩，但當成為固定工作，意志（特別是創意）一定被消磨殆盡。厚積薄發，定期輸出，精品般的創意配上工廠式的製作，加上精準的推廣技巧，長期下去必然能夠帶

這九件事？ 衛理人！

梁逸軒
觀塘堂

來果效。網絡事工是24/7無間斷的工作，委身的義工加上專職的教牧同工非常重要。

世俗價值觀很誘人，但……

網絡事工群體經常提及「課金」（奉獻）和「工人得工價」（路十：7），我更見到有些人提及缺金錢多於講耶穌。教會的事工乃是使命導向，工價是安心要素，但就算無工價，我們仍然應該努力傳揚上帝的福音！談到工價，便一併閱讀：「人若接待你們，給你們擺上甚麼食物，你們就吃甚麼。」（路十：8）若為工價而不是為上主的呼召，那我們的事奉只是本末倒置。

流淚撒種的，當用 Marketing Funnel （營銷漏斗）歡呼收割！

近年 Brian Cha（車志健）網絡短片流行，其所教授的就是如何更有效地讓使用者購買銷售者的產品，並融入銷售者的價值觀。當我們吸引了用家的注意力，就可進入深化的關懷牧養工作，最終讓弟兄姊妹成為我們信仰群體的一員。營銷的技巧可以幫助我們更有效吸引受眾，賣保險、健康產品的可以將自己的產品變成信仰，為何我們對信仰的熱誠卻給比下去？

Digital Transformation（數碼轉型）： 網絡是獨立空間，而不再是事工的延伸

今天很多人想將實體事工延伸至網絡。為何不直接反過來考慮將網絡上的獨立事工延伸至現實？借陳韋安博士所言：網絡和觀塘、灣仔一樣是「空間」，有空間的地方就需要教會。除了開設 WCS（Wesleyan City Space）以外，我們何時開設 WCS2（Wesleyan Cyber Space）？除了在洪水橋植堂，我們還可以在網絡植堂！

結語：讓信仰與教會重新領導世界

「洪濤暴雨衝我身，狂風激浪高干尋」（衛斯理查理聖詩〈靈友歌〉），「教會」這兩個字在當今的媒體世界中，已經淪為守舊的代表，經常受到外間甚至教內的攻擊。我們的信仰必須重新如中世紀一樣重新領導世界，成為光照在人前，宣告基督真光普照萬民。希望你與我一同摸索奮進前行，用愛經營網絡事工，繼續改寫一代又一代的生命！👉



像極了會祖 學青營會

透過理論及實踐兼備之工作坊，
幫助本會青少年認識會祖衛斯理約翰之生平、本宗特色及文化，
以提升對本會之歸屬感及成為具「循道衛理」特色之青少年。

日期：2021年9月17至19日（禮拜五至日）

地點：香港中華基督教青年會烏溪沙青年新村

（每位參加者可參與其中兩個工作坊）

工 作 坊

A 【屬靈階梯——恩典觀深造課】

從會祖的恩典觀理念回顧個人生命裏如何經歷「稱義恩典」、「成聖恩典」、「完全恩典」。

B 【循道衛理宗與聖樂】

探討循道衛理傳統詩歌如何與現代詩歌crossover，學效會祖以詩歌傳揚福音。

C 【世界為我牧區——宣教】

從宣教士蒙召經歷的分享，加深我們對宣教的認識，學效會祖以世界為我牧區的宣教心志。

D 【蒙恩途徑——社會關懷】

透過本會相關事工及群體分享參與社關工作之經驗及從中如何經歷上帝恩典，從而學習及了解關懷社區之重要性。

對象：本會高中至大專在學青少年、負責青少年牧養之事奉人員或宣教同工。

名額：70人（名額有限，先到先得，交妥報名表及費用方為完成報名。）

費用：【包住宿及膳食費用】

（一人價）每位\$300；

（同行價）每位\$250【同一堂會四人或以上報名即可享用同行價】

報名：請於本會網站或掃描右方二維碼下載報名表，填妥報名表連同支票（抬頭請書明「循道衛理聯合教會」）逕交香港灣仔皇后大道東271號衛斯理大廈14樓「在學青少年事工執行委員會」收。

查詢：請致電總議會辦事處黎凱婷女士3725 4533或許曼芝女士3725 4531。

截止報名：2021年8月16日（禮拜一）